

Nummer 55-171203-A09-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ W1-6515  
 Hersteller Mays GmbH

**Auftraggeber** Mays GmbH  
 Eisenbahnstraße 78  
 67227 Frankenthal

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell W1  
 Typ W1-6515  
 Radgröße 6,5Jx15H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
X3	W1-6515 X3/ohne Ring	4/108/63,4	37	560	1935

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen MAM  
 Radtyp und Ausführung W1-6515 (s.o.)  
 Radgröße 6,5Jx15H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal -  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	100	-
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	28

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55171203) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Ford  
 Mazda  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Ford Cougar BCV e9*96/79*0027*..	96-125	205/60R15	A12	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A19 B02 B03 S01
	96-147	195/60R15	A11 M+S R09	
Ford Escort AAL e11*93/81*0053*..	43-85	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 S01
	43-85	195/50R15		
Ford Escort ABET D574	97	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	97	195/50R15		
Ford Escort ABFT E115	97	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
Ford Escort AFL e11*93/81*0052*..	43-85	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 S01
	43-85	195/50R15		
Ford Escort ALD D137	51-77	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	51-77	195/50R15		
Ford Escort ALF E076, /1	44-77	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	44-77	195/50R15		
Ford Escort ALL F538, e11*93/81*0055*..	52-96	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 S01
	52-96	195/50R15		
Ford Escort AWA B885, /1 bzw. B886, /1	37-58	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	37-58	195/50R15		
Ford Escort AWF E085, /1	40-66	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	40-66	195/50R15		

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Ford Escort GAA B824,/1; C706	37-77	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	37-77	195/50R15		
Ford Escort GAF E040, /1 bzw. E041, /1	37-77	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	37-77	195/50R15		
Ford Escort, Orion ABL e11*93/81*0051*..	43-85	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 S01
	43-85	195/50R15		
Ford Escort, Orion ANL e11*93/81*0054*..	43-85	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 S01
	43-85	195/50R15		
Ford Escort/Orion GAL F508, /1 bzw. F509, /1 bzw. G146	43-110	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 S01
	43-110	195/50R15		
Ford Fiesta JAS e13*93/81*0008*.. e13*95/54*0008*..	37-76	195/45R15	X02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K08 K42 K49 K56 S01
	37-76	205/45R15	L01 X02	
Ford Fiesta JBS e13*93/81*0009*.. e13*95/54*0009*..	37-76	195/45R15	X02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K08 K42 K49 K56 S01
	37-76	205/45R15	L01 X02	
Ford Fiesta JH1, JD3 e1*98/14*0191*.. e1*2001/116*0210*..	43-74	185/55R15	K07 K50 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Flh V15 S01
	43-74	195/45R15	K07 K50 R37	
	43-74	195/50R15	K06 K49 K50	
	43-74	205/45R15	K06 K49 K50	
	43-74	205/50R15	K04 K45 K46 K49 K50	
Ford Focus D . W, D . X e13*97/27*, 98/91*, 98/14*0037-0040*.. 0056-0058*..	55-85	195/50R15	K02 K07 R37 T82	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 Car Flh Sth S01
	55-85	195/55R15	K02 K07 R37 T84 T85	
	55-85	205/50R15	K42 K49	
	55-96	195/60R15	K02 K07	
	55-96	205/55R15	K42 K49	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Ford Fusion JU2 e1*98/14*0194*..	50-74	185/60R15	K07 K08 R09	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B03 S01
	50-74	195/55R15	K49 K50 R37	
	50-74	195/60R15	K49 K50	
	50-74	205/55R15	K49 K50	
	50-74	215/50R15	K46 K49 K50	
	50-74	215/55R15	K04 K46 K49 K50 K56	
Ford KA RBT e9*95/54*0019*..	36-51	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 D03 H15 K06 K49 L02 S01
Ford Mondeo BAP, BAW e1*95/54*0046*.., e1*98/14*0124*..	66-125	195/55R15	M+S R09 T84 T85	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 B03 V15 S01
	66-125	195/55R15	T84 T85 Z14	
	66-125	195/60R15	R09	
	66-125	205/50R15		
	66-125	205/55R15	Z15	
	66-125	215/50R15	K02	
	66-125	225/50R15	K02 R03 Z15	
Ford Mondeo BFP, BFW e1*95/54*0045*.., e1*98/14*0125*..	66-125	195/55R15	M+S R09 T84 T85	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 B03 V15 S01
	66-125	195/55R15	T84 T85 Z14	
	66-125	195/60R15	R09	
	66-125	205/50R15		
	66-125	205/55R15	Z15	
	66-125	215/50R15	K02	
	66-125	225/50R15	K02 R03 Z15	
Ford Mondeo BNP, BNW G387, e1*95/54*0047*.., e1*98/14*0126*..	65-125	195/55R15	M+S R09 T85	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 B03 V15 S01
	65-125	195/60R15	R09 T86 T87 T88	
	65-125	205/50R15	K02 T85 T86	
	65-125	205/55R15	K02 T87 T88 Z15	
	65-125	215/50R15	K42 T88	
	65-125	225/50R15	K42 R03 Z15	
	65-125	225/50R15	K42 R03 Z15	
Ford Mondeo GBP G274	65-125	195/55R15	M+S R09 T84 T85	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 B03 V15 S01
	65-125	195/55R15	T84 T85 Z14	
	65-125	195/60R15	R09	
	65-125	205/50R15		
	65-125	205/55R15	Z15	
	65-125	215/50R15	K02	
	65-125	225/50R15	K02 R03 Z15	
Ford Mondeo GBP4 H028	97	195/55R15	M+S R09 T84 T85	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 B03 Car V15 S01
	97	195/60R15		
	97	205/55R15	K02	
	97	215/50R15	K42	
	97	225/50R15	K42 R03	
Ford Mondeo GBP4 H028	97	195/55R15	M+S T84 T85	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 B03 Lim V15 S01
	97	195/60R15		
	97	205/55R15		
	97	215/50R15	K02	
	97	225/50R15	K02 R03	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Ford Orion AFD D136 bzw. D199	40-77	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	40-77	195/50R15		
Ford Orion AFF E086, /1 bzw. E087, /1	40-77	185/55R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K02 L02 S02
	40-77	195/50R15		
Ford Puma ECT e13*95/54*0024*..	66-92	195/50R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 L02 S01
Mazda 121 JASM e13*93/81*0010*.., e13*95/54*0010*..	37-66	195/45R15	X02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K08 K42 K49 K56 S01
	37-66	205/45R15	L01 X02	
Mazda 121 JBSM e13*93/81*0011*.., e13*95/54*0011*..	37-55	195/45R15	X02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 B02 K08 K42 K49 K56 S01
	37-55	205/45R15	L01 X02	
Mazda 2 DY e1*2001/116*0212*..	50-74	185/55R15	K07 K08 R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A19 Flh V15 S01
	50-74	195/45R15	K07 K08 R37	
	50-74	195/50R15	K06 K07 K08 K11	
	50-74	205/45R15	K07 K08	
	50-74	205/50R15	K46 K49 K50 K56	

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Nummer 55-171203-A09-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ W1-6515  
Hersteller Mays GmbH



- A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.
- A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A19** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen zulässig.
- B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Touring,...).
- D03** Das Sonderrad nur zulässig in Verbindung mit einer Distanzscheibe [d=3mm].
- Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).
- H15** Der Federweg an Achse 2 ist durch Einbau eines Federwegsbegrenzers (15 mm) zu reduzieren.
- K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K04** An Achse 2 ist ggf. durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

Nummer 55-171203-A09-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ W1-6515  
Hersteller Mays GmbH



- K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.
- R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.
- S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.
- Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Nummer 55-171203-A09-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ W1-6515  
 Hersteller Mays GmbH

Seite 8 von 9

**T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V15** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	175/55R15	195/50R15
Nr. 2	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 3	195/45R15	215/40R15, 245/35R15
Nr. 4	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 5	195/55R15	215/50R15
Nr. 6	205/45R15	215/40R15
Nr. 7	205/55R15	225/50R15
Nr. 8	205/60R15	225/55R15
Nr. 9	205/65R15	225/60R15
Nr. 10	215/40R15	245/35R15

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**X02** Rad/Reifen-Kombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit der Bereifung 155/70R13 ausgerüstet sind.

**Z14** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 14 Zoll Serienbereifung (Sommer).

**Z15** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 15 Zoll Serienbereifung (Sommer).

#### Hinweise zum Sonderrad

entfällt



Nummer 55-171203-A09-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5Jx15H2 Typ W1-6515  
Hersteller Mays GmbH



### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 9 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2003.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 18. September 2003

Tufan

00054910.DOC